

TORONTÁLI KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

N.-Kikindán.

Egyesült „KIKINDAI KÖZLÖNY” és „FELSŐ TORONTÁLI”

POLITIKAI LAP

Megjelenik: CSÜTÖRTÖKÖN és VASÁRNAP.

Előfizetési díj:

Póstán küldve, vagy házhoz hordva: Egész évre 14 kor. Félévre 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 fill.

Egy szám 20 fillér.

Olvasóinkhoz!

Miután a Kiadói-Nyomda, mely lapunkat előállította, **csődbe jutott**, tisztelettel értesítjük olvasóinkat, hogy egy rövid ideig, míg t. i. a nyomda helyzete tisztázódik, lapunk hetenként egyszer, vasárnaponként jelenik meg.

Tisztelettel

A „Torontáli Közlöny”
szerkesztősége és kiadóhivatala.

Harminckétfélmillió beruházás.

Annál, amit megérdemelne, aránytalanul csekélyebb figyelemben részesítette a közvélemény Lukács László pénzügyminiszternek e héten benyújtott törvényjavaslatát a beruházásokról. Pedig ez a javaslat olyan, hogy a legkülönbözőbb érdekköröket érinti s így méltán tarthatott volna igényt arra, hogy minden részről általános figyelmet keltsen. A kormányzatnak alig van olyan ága, amelynek haszna ne volna belőle, de ezenfelül az a mód is, ahogyan a javaslat a maga feladatát megoldja, olyan eredeti és új, hogy róla beszélni igen érdemes.

A kedvezőtlen gazdasági viszonyok nálunk már évek óta akadályozzák az állami költségvetés szerves fejlesztését. Mindjárt itt hangsúlyozzuk, hogy a

szerves fejlesztést, mert hogy a mostani viszonyok között expanzív terjeszkedésről nem lehet szó, az egészen természetesen. Am vannak olyan intézmények és kiadási tételek az állam életében, melyek önmagukban és önmaguktól növekedvén, mellőzhetetlenné teszik a rájuk fordítandó fedezetek megnövelését is. Vajjon mit csináljon az állam az ilyen tényezőkkel? A szakminiszterek felállítják a maguk preliminárját s az állami fejlődés természetéhez képest kényszerítve előállanak nagyobb igényekkel, — viszont a pénzügyminiszter, akinek nem lehet szeme elől téveszteni az egyensúly fenntartás abszolút elengedhetetlenségét, szintén kényszerítve alkalmazza a maga vörös ceruzáját. Mivel pedig az is nyilvánvaló volt, hogy az utóbbi évek általánosan rossz gazdasági körülményei közepette, az adók emelésére avagy csak az adók erőlyesebb behajtására is gondolni nem lehetett, a magyar pénzügyminiszter vörös ceruzája az utóbbi években igen alaposan működött.

Ebben van a magyarázata annak, hogy az utóbbi években ugyszólván mindegyik szakminiszterium ügykörében elmaradt valami. Vagy a meglévő intézmények továbbfejlesztése vagy újabb tervek megvalósítása, vagy mindakettő elmaradt, — valamennyi kormányzati ág kénytelen volt áldozatot hozni a budget mérleg-egyensúlyának fenntartása érdekében. A költségveté-

sek kiadásait mindenkor alig hogy éppen csak fedezte a bevétel, parányi kis felesleg marad meg a budget szimso-kaságának végén Melyik kormányzat ág vette volna magára azt a felelősséget, hogy ezt a kínosan fenntartott egyensúlyt megdöntse?

Am az államháztartás tényleges eredményei, amelynek keretében a költségvetés teóriája tudvalevően átmegegy a gyakorlati életbe, a várakozásnál sokkal kedvezőbben váltották be a reménységeket. A zárószámadások még a rossz és folyton rosszabbodó években is kedvező eredményeket mutatnak ki, a mennyiben a költségvetés néhány ezernyi fölöslegével szemben a zárószámadás szép számú milliókat liferál be az állampénztárba.

Igy történik ez már évek óta, mindig és rendszeresen, amiből aztán az a furesa helyzet származott, hogy míg az egyes kormányzati ágakban az intézmények fejlődését mesterségesen visszatartóztatni kellett, addig az állampénztárban halomra gyűltek a milliók, olyannyira, hogy ma e készlet összege vagy 110—120 millió korona körül jár.

Ennek a helyzetnek fenntartása és továbbfejlesztése nem szükséges és nem is célszerű. A kormány belátta ezt, ámde nem merített ebből még okot arra, hogy óvatos költségvetése politikájából kilépjen s a kedvezőbb zárószámadásokhoz alkalmazkodván, expanzíót érvényesítsen, hanem inkább ugy határozott, hogy az egybegyűlt állam-

gyok — nagyon beteg — itt fekszik egy nagy nehéz kő.

Volt egyszer egy szép fiatal ember — de nem ő dobta a követ ide — oh nem, volt nekem anyám, atyám, — de volt e igazán atyám? Igen, ismertem egy öreg embert, a kit úgy neveztem, a kit szerettem, mint életemet szerettem, ölébe vett, simogatta arany szőke hajamat, csókolta piros bársonyos arcomat s mikor legboldogabbnak éreztem magamat, akkor dobta ide a nehéz követ, ide — ide. Oh, hogy kinez, hogy ver, szétzuzza szívemet, hallod, mint esik össze minden tik-ták és így örökké szegény beteg szív. Oh atyám, szerencsétlen ember, miért haltál meg, mért nem ápolod halálbeteg gyermekedet, a meschedet, miért hordom a hitetlenek öltönyét, mért nem Istenem többé Izrael Istene — oh a Hairam! szegény fejem.

Atyám a híres rabbi beu Haaluvai Izrael — okos ember volt, ismerte a Talmud minden tanát. Dávid és Salamon minden énekét. Oh ő nagyon okos ember volt.

Volt egy szegény művész, a hegedűvőző tündérvessző volt kezében. — Ő volt mindenem.

A gazúknak nem akarták adni a zsidó leányát. Én odaadtam szívemet.

Ő elfogadta.

Elhagytuk atyám fényes palotáját, lettünk koldusok, lettünk boldogok.

A beteget segíteni kötelesség — Hozzá siettem.

Lehajoltam a holdfénytől megvilágított alakhoz, egy halvány szép hölgy a nyomor csalhatatlan vonásaival arczában, élettelenül hevert a nedves köveken. — A karsu test görcsökből vonaglott.

Én nem könnyíthettem szenvedéseim. Letérdeltem mellé, s hideg kezemmel a magas homlokot simogattam.

Egy nehéz sohaj tört ki kebléből. — A szemek felnyitak, nagy égkek golyók csodálattal néztek reám.

A halvány keskeny ajkak, hófehér fogsort engedtek látni, és a hang tisztavolt mint a kristály-pohár csengés.

„Beteg vagyok és nyomorult, régi gyöngeségem újra megjelent, oh! itt-itt fáj nekem, az amit szívnek neveznek, nézd csak hogy ver.” — S e szavaknál, mielőtt megakadályozhattam volna, megragadta kezemet és kebléhez szorította.

Szíve hangosan vert, volt éreztem a vér heves lüktetését.

Segítségemmel felált s karomra támaszkodott.

Mária a nevem — ezelőtt Reginának hívták, de hol vagyok, kicsoda ön, — mit akar velem. — Engedjen... Igen... igen — bocsáson meg — ön még fiatal — jót akar velem. Bocsáson meg, olyan beteg va-

T Á R C S A.

Minek is a szív és a szivben a szerelem.

Husz éves voltam. Kibarangoltam a Duna partján, mellettem a megáradt folyó szélől korbácsolt hullámai, fölöttem az ég gyémántjai tündököltek, a távozó gőzhajó vörös jelző lámpája, mint tánczó lidércfény csalt maga után.

Egyedül voltam, elhagytam a népes utcákat, csak néha sietett el mellettem egy egy sötét alak. Nem törődtem velök, el voltam foglalva saját gondolataimmal, ugyan annyi nyomornak néztem az időben elébe, mint most.

Kiértem a város szélére, midőn egy nagy kendőbe burkolt nő alak előttem elsurrant és a zajgó folyó felé futott.

Öngyilkos! Legyen édes pihenése, én háborgatom boldogságában, ezt morogtam és tovább folytattam utamat.

A sors menetét megakadályozni nem ember dolga.

Talán máma bántaná lelkiismeretemet e közönyösség, ha e nő néhány lépésnyire a parttól ájulva össze nem rogy.

pénztári készletből fedezi a felmerült beruházási szükségleteket. Ez az elhatározás amily óvatos, époly okos is, mert nem prejudikál a következő évek költségvetési célzatainak, viszont azonban lehetővé teszi, hogy olyan eddig elnyomott igények, melyeknek további visszatartása állami vagy nemzeti érdekek sérelmével járt volna, most egyszerre és nagyszabásuan kielégíttessenek. Így jött létre a beruházási törvényjavaslat, mely a meglévő állampénztári készletekből 31 $\frac{1}{2}$ millió koronát kivesz; marad amellet még bőven elég. A kivett milliók pedig a szakminisztériumok révén szétmennek a közigazgatás csatornahálózatán az egész országba és megtermékenyítik, megélénkítik a vállalkozás, a pénzforgalom s az üzleti élet alaposan kiszáradt talaját.

Nem számítva az iskolák, kulturintézetek, törvénykezési épületek céljaira szánt milliókat, melyek közvetlenül éppen csak az építkezéssel gyarapítják a közgazdaságot, — a beruházási kölcsön többi millióit mind direkt a közgazdasági intézmények szaporítására és ilyen újabbak létesítésére fogják fordítani. A Tiszán új hidat építenek, a fiemei kikötő berendezését fejlesztik, a posta-telegraf és telefon-hálózatot gyarapítják, az állami vasútvégek berendezését bővítik és — hiszen ez minden beruházásnál elkerülhetetlen — a Magyar államvasutak is juttatnak néhány milliót, — így együttvéve ismét erősbitik a magyar közgazdaság nagy szervezetét. Ami pedig mindeme munkálatoknak illetve beruházásoknak végrehajtását illeti, nagy haszna lesz belőle az eltespedt vállalkozási szellemnek, vállalkozási kedvnek és a vállalkozásnak mint üzleti tevékenységnek, — tehát éppen azon a ponton érvényesül a folyosítandó milliók hatása, ahol az erők pótlása legnagyobb mértékben és legsürgősebben szükséges. Megtörténhetik — és bizonyára szerencse volna, ha így lenne — hogy a mostani beruházások megadják a lökést arra a fellendülésre, amelyre az egész ország vár, a melyet mindenki óhajtván remél.

— la.

Atyám nem bocsátott meg, egyre üldözött, nem volt nyugtunk sehol. Szegény férjem a sirba menekült, én a kolostorba. Kolostorból ide.

Könnyeztek szép szemei és én láttam a rövidre nyírt angyalfej körül a szentek fényvét, láttam a tövis koszorút a sunoi homlok körül fonva, s a tövisék vérvonait; alább egy vaskarikában feküdt a tulkinzott szív, cseppenként folyt ki a drága szívvér s lett belőle a legtisztább gyémánt csöpp a világ legszebb szemében.

S nem tudtam elfelejteni ez arcot soha azt a gyöngye rezgő hangot, azt a kesergő panaszló hangot, a mely az örültek házában vau otthon.

Jött a tavasz, a virágos kikelet, s a Duna zavaros vizéből kifogtak egy asszonyi hullát. Ott volt kiterítve a Rókus kórház halotti kamrájában.

A véletlen oda vezetett, s újra láttam a nagy égkék szemeket, de az ajk elnémult, a szív nem fájt többé, a nehéz kő ott maradt a folyó fenekén, nem lüktetett benne a forró vér.

A hullán az apácák komor öltönyt találtak, olyan jól állhatott a sötét durva szövet az arcz halálhalovány színéhez.

Minek is a szív és a szívben a szerelem!
Institöris E.

A torontáli főispán megint nyilatkozik.

Rónay Jenő Torontálmegyének még ez időszert főispánja, úgy látszik arra határozta el magát, hogy távozását ujság nyilatkozatokkal teszi feltűnővé. Ő, a ki addig, míg a kormány bizalmát bírta, felette óvakodott ujság-cikkeket írni, most feltűnő gyakran használja fel a nyomda festéket arra, hogy a hir szárnyaira kerüljön. Lehetetlen azonban eltitkolni, hogy átkozott kevés szerencsével forgatja a hirlapi nyilatkozatok pennáját. Azok a komolyságok, melyek ezen az uton nyilvánosságra kerülnek, csendes derűtséget keltenek mindenféle.

Legutóbb a nsztmikli mandátumért megindult választási mozgalom birta nyilvános felszólalásra a főispánt. Mesébe illik az a naivitas, mely abban megnyilatkozik.

Azt szeretné a Méltóságos Ur, ha mentül több kerület ajánlaná fel a jelölést; ez volna reá nézve a legmegtisztelőbb és legkellemesebb.

Szó sincs róla!

Most tehát Torontálmegye választókerületei nagyon világos formában megérthették azt, hogy siessenek a távozó főispán lelépéséhez a görög-tüzet szolgáltatni, — de várjanak még egy kicsit, mert mint a főispán írja, mindenféle személyes vonatkozású választási mozgalom még korai.

T. i. nem kell elhirtelenkedni a dolgot, mint Nagyszentmiklóson tette Jurkovics ügyvéd, ki világra hozta a gyermeket, még mielőtt az apa létezett.

Ez az egész nagyszentmiklósi mozgalom felette kellemetlen dolog.

Azt hinné az ember, hogy ha már a köztiszteletnek és szeretetnek örvendő főispánnak az volna a legkellemesebb, hogy nyakra-főre ajánlják fel neki a mandatumokat, a nagyszentmiklósi törhetetlen szabadelvűek egymást fogják tullicitálni a főispán meghívásában.

De bizony nem így történt! Sőt ha jól meggondoljuk épen ellenkezően történt.

Az a magában véve elég szerény felhívás, melyet Jurkovics ügyvéd szétküldött, a szentmiklósi választó polgárságban felette élénk visszatetsést keltett.

Talán felhozhatná a főispán, hogy a választók tüntetésszerű fellépése nem neki szólt, — de lehetetlen nem látni az esetben a kellemetlen csalódást.

Kétségtelenül bebizonyult, hogy egy távozóban levő főispánnak a legforróbb óhajta sem imponál.

Rónay Jenő beszolgáltatta hűségesen Torontálmegye mameluk képviselőit a parlamentbe és mi csak azt szerelnők tudni, hogy melyik torontáli képviselő fog visszavonulni azért, hogy őt mandatumhoz juttassa.

A Vereshajú — Zombolyán.

A „Zombolyai József-kör“ műkedvelői előadása és az ezzel egybekötött fényes táncvigalma f. hó 24-én

zajlott le a Schaff-szálloda összes termeiben, mely alkalommal Lukácsy Lajos kittűnő népsziművét a Vereshajú adták . . .

Ha van egyesület hazafias, ha van pártolásra méltó, az a „Zombolyai József-kör“. A még alig 2 éves fiatal egyesület zaj és minden hűhó nélkül, nemes lelkesedéssel és hangyaszorgalommal csügg magasztos, szép hivatásán — a magyarszó terjesztésén.

Nagy és szép munkát végzett most is, a midőn a szerencsésen választott, háládatos, de kissé hosszadalmas darab, a Vereshajú előadására vállalkozott.

Sokan nem hitték volna el, a minek csupa kíváncsiságból talán szemés fültanúi voltak.

Hja! a szorgalom megtermi mindenkorra édes gyümölcsét. Megtermelte most is. A bemutatott előadás olyan volt, a mely párját ritkítja — Zombolyán. Sok és szép előadást láttunk mi már Zombolyán szintársulatoktól, de ennél — nagyítás nélkül mondhatjuk, kedélyesebbet, élvezetesebbet és sikerültebbet aligha láttunk!

Eltelkintve a nagyobbára idegenajkú fiatalság óriási szorgalmától, a műkedvelők szebbik felének bizony még anyagi áldozatokkal is járulniok kellett, hogy a sikert biztosítsák. A csinos, magyar kosztümök egytől-egyig az egyesek tulajdonát képezik. Méltányolva ezeket, valóban csak bámulni tudjuk a derék egyesület hazafias buzgóságát. Nem a szokásos, köteles műkedvelői kritika mondhatja azt, oh nem! hanem mindazok, kik az életés estélyben és előadásban gyönyörködhetek. A szép, összevágó, harmonikus előadás mindenkit elragadott.

A szereplők egyik-másika bizony nagyobb vidéki szinpadon is számot tenne . . . Hát arról a kellemes, fülbe-mászó, édes magyar népdalokról mit mondjunk!?

Elismeréssel adózunk annak a kedves, szerény, bájos virágnak, kinek dalos lelkéből oly mézédeseen folytak, ki lenne más, mint a darab hőse, a játék lelke, a Vereshajú: Hirt Teréz kisasszony. Meg is kapta jutalmát. Soha annyi taps nem hangzott el, mint ez este.

Méltó párja volt Veréb Jankó, a falu bolondja, Báthory Lajos úr. Eleitől végig folytonos derűtségben tartotta a zsufolt házat. Az a találó, finom mimika, az a természetes hű játék és az a kacagtató, pattogó, talpraesett tenger elmesség mindenkit magával ragadott.

Olyan volt ez a tavaszi réthez hasonló ház, mint vihar után az ég: hol nevetett, hol sirt . . .

Ózv. Sajgóné két fia: Andris és Ferkó szintén jól játszottak. Amaz, Végh Lajos úr, bánatos szép nótáival aratott sok tapsot; emez, Decker Ferenc úr, méltó mása volt a busongó szép szálas, szerelmes magyar legénynek. Nem különben Keszeg Pál uram fia, Bálint, Kirschner József úr szintén jól játszott a csattogó-pattogó kiszolgált lármás bakát.

Hosszu volna a nóta . . . tartok tőle, ujjacsámra koppint a kedves szerkesztő

úr — ha minden egyessel külön akar-
nék foglalkozni.

Hogy töksima fejcském pár szál
ékességét biztosítsam a rózsás cica-
ujjak érintkezésétől, sietek kijelenteni,
hogy minden hölgy — szép volt.

Na! Igy biztosságba helyezve pár
szál ékességemet, a n. é. közönség
nevében köszönetet mondok az élvezet-
es estéért.

Rajta! Csak előre! Haladjanak
továbbra is a megkezdett uton! A
pártolás nem marad el! Bizonyítja a
mai ezt majd nem 400 korona bevé-
tele a koronás díjakból — szép ered-
mény.

Kell a ruha a szegény árva gyer-
mekeknek!

Timár István elnök és König
Miksa rendező urak tapintata, odaadó
készsége és lángoló hazafisága elég
biztosíték a jövőre nézve, hogy még
több ilyen lélekemelő estélyben legyen
részünk.

Az előadást reggelig tartó kedé-
lyes táncmulatság zárta be . . .

Éljen a „Zsombolyai József-kör“!

A viszont látásra!

Vilmácska.

H I R E K.

A beteg tanfelügyelő figyelmébe.

A helyben megjelenő nazareno-
anarchikus irányu „Közérdek“ mult
vasárnapi számában komor megütődé-
sét fejezi ki azon, hogy a tanfelügye-
lő, valahányszor Kikinda fontos tan-
ügyi kérdéséről van szó, *maródit jelent*,
s nekünk mindig kénytelen-kelletlen a
fej helyett a lábbal kell szóba állani.

Nagyon igaz, nagyon helyén va-
ló a panasz. Kikinda tanügye oly zi-
lált viszonyok között teng-leng, hogy
annak rendezése a tanfelügyelő sze-
mélyes tapasztalatai nélkül nem is
gondolható. Addig is, míg ez megtör-
ténik, több érdekelt szülő panasza
nyomán figyelmébe ajánljuk a hely-
beli polgári leányiskolában feltűnő
módon divó „gyűjtő rendszert.“

Mint a régi iskola fattyumarad-
ványa, ott még napi renden van, hogy
a növendékek felsőbb jóváhagyással
minden tanítói névnapra, születésnapra,
esküvőre etc. „gyűjtést rendeznek“, ki-
sebb-nagyobb értékű *ajándékkal* kedves-
kednek az ünneplőnek. Hogy ez vol-
takép a szülők zsebbevágó érdeke, azt
mondani sem kell. S hogy ez a rossz
szokás abszurdumig üzve hová vezet,
annak illusztrálására mint *eshetőséget*
megemlítjük, hogy csupán december
havában négy olyan nevezetes nap van,
a melyre gyűjtés folyik, vagy folyha-
tik. Már pedig nincs olyan nagy szü-
lői szeretet, a mely ezen meg ne üt-
köznék, — és pedig *joggal!*

A tanügyi szabályzatok és rende-
letek értelmében állami tanítónak *aján-
dékot senkitől sem szabad elfogadnia*. S
mi más ez? — És hogy tanügyi kö-
rökben mennyire elítélik e szokást,
arról bizonyosságot tesz *Geöcze Sarolta*
felolvasása a budapesti tanítóegylet
közgyűlésén.

A mult évben a szomszéd Temes-
megye tanfelügyelője körrendeletben
tiltotta el a divó névnapi ajándékok
elfogadását a növendékektől, s hisszük,
hogy Dr. Szabó Mihály is végét fogja
vetni megyénkben e magát és korát
lejárta paedagógiai abszurdumnak.

Szültya.

Előléptetés. A vallás és közokta-
tásügyi miniszter Albertné Bertalan
sarolta áll. polgáriszkolai r. tanítónőt
a X. fizetési osztály 2. fokozatába elő-
léptette.

Eljegyzés. *Sztojkovics Milos* a nagy-
kikindai kir. törvényszék telekkönyv-
vezetője, eljegyezte *özv. Adamovich szül.
Jezovics Sarolta* urhölgyet, Jezovics
tekintélyes gyógyszerész leányát Mó-
dosról.

Csőd. A helybeli kereskedők
egyik legrégebbi tagja *Hajmaly Ádám*
csődbe jutott. Tömeggondnok Naszády
József ügyvéd lett.

Közgyűlés. A város képviselőtestülete
folyó évi november hó 29-én tartott rendes
közgyűlésén a következő ügyek tárgyalattak:

A nagym. m. kir. földmívelésügyi mi-
nisterium rendeletét, a gazdasági munkás
közvetítés szervezése tárgyában a közgyűlés
tárgyalannak tartja ezidőszert és ez alól
felmentést kér. A községi munkás segély-
pénztár szervezésére 100 korona szavaztat-
tik meg.

A megbízott küldöttség jelentése a vi-
rilis képviselők 1901 évi névjegyzékének
összeállításáról, tudomásul vétetik.

Polgármester javaslata járvány kórház
építése tárgyában elfogadtatik.

Ugyanannak jelentése a „Mlaka“ dűlő-
ben tapasztalt foglalkozások rendezése tárgyá-
ban jóváhagyatik.

Ugyanannak jelentése a városi földek
bérbeadásáról tudomásul vétetik.

A városi vendéglőt Stampfel és Ozanics
János kapták 1905 okt. hó. 1-ig.

Polgármester jelentése a városi pénztár-
nak váratlanul történt rovancsolása tárgyá-
ban tudomásul vétetik.

Polgármester jelentése a szülőtelepnek
8 holddal való kibővítése iránt tudomásul
vétetik. A szerb és magyar színészet segélye-
zésére 500—500 koronát szavazott meg
évenként.

Dr. Kresmery károly főgymnasiumi
igazgató kérvénye a főgymnasium telkének
befásítása tárgyában a népkerti bizottságnak
kiadatott.

**Vörösmarty Emiékkünnepnek Nagy-
Kikindán.** A „szózat“ halhatatlan költője
születésének százados évfordulóját
szinte szokatlan lelkesedéssel ünneplik
meg ország szerte, s közadakozás útján
a nagy költőhöz méltó szobrot emel-
nek az ország szívében, Budapesten.
Az ünneplésből kiveszi a részét Nagy-
kikinda városa is. A kaszinó — mint
halljuk — dec. 8-án ünnepel; az ün-
nepély részletes programmán még nincs
végleg megállapítva. — Az áll. főgym-
nasium ez évben alakult „Révai Gya-
korló és szavaló Köre“ — a főigaz-
gató lelkes fölhívására-nagyszabású
irodalmi matiné rendez f. hó 16-án
d. e. 11 órakor az intézet diszes tor-
nacsarnokában. Az ifjúság ez első iro-
dalmi ünnepeye iránt a város összes
előkelő köreiből nagy az érdeklődés,

Az ünnepegy műsora a következő:

1. Szózat. Énekl. a főgymn. ifjúság énekkara.
2. Vörösmarty emlékezete. Gaal Mózesstől. Sza-
valja Franz Rezső VII. o. tanuló.
3. Emlékbeszéd. Tartja Albert János főgymn.
tanár, a Révai-kör elnöke.
4. Főti dal. Énekl. a főgymn. ifjúság énekkara.
5. Szép Ilonka. Melodráma. Szavalja Varró
Endre VII. o. t. Zongorán kíséri Sebestyén Pál VII. o. t.
6. Zalán futása. Előhang. Szav. Vásárhelyi
Pál VII. o. t.
7. Borsdal. Énekl. a főgymn. ifjúság énekkara.
8. Vörösmarty élete. Felolvassa Vakarcz Kálmán
főgymn. tanár.
9. Rapsódia. Zongorán előadja Sebestyén
Pál VII. o. t.
10. A vén cigány. Szavalja Brummer Pál VII. o. t.
11. Záró beszéd. Tartja Groob Iván VII. o. t.,
a Révai-kör ifj. elnöke.
12. Ima Beethoventől. Énekl. a főgymn. ifjúság
énekkara.

Az áll. polg. leányiskolában az
emlékünnepe f. hó 20-án lesz.

Követésre méltó tett. Az esküdt-
széki intézmény *áldásos működését*
fényesen dokumentálta *Kiszlínger József*,
a ki a legutóbbi esküdtszéki tárgyalá-
sokon a részére kiutaltványozott esküdti
napidíját — 18 korona 92 fillért — a
város szegényei közt leendő szétosztásra
a polgármester kezei közé juttatta. Sok
ilyen humanus gondolkodású esküdtet
kivánunk a helybeli törvényszéknek!
A többinek is!

Agyonvert legény. Fucsár Juon
nagy-szentmiklósi fiatal román legényt
a héten az utcán vérbe fagyva kora
reggel haldokolva találták fel fején
iszonyu sebekkel. A fiatal legényt a
kórházba szállították a hol még volt
annyi ereje, hogy gyilkosait megne-
vezhette Oprea György és Nedelykov
Traján legények személyében kik orozva
ásóval lestek rá és leütötték. A sze-
rencsétlen fiatal ember még a délelőtt
folyamán sebeiben kiszenvedett. A
csendőrség a két legényt letartoztatta.

Dézsába fult gyermek. Ujvár köz-
ségben Peszt József ottani gazdálko-
dó két éves gyermeke a minap az
udvaron volt vízzel telt dézsába bele-
esett. Mire észrevették már belehalt.

Álarcos rablók. Szerb-Padéről vak-
merő rablásról értesíti lapunkat ottani
levelezőnk. F. hó 28-án éjjel Csekerd-
zsin Velykó paraszt gazdának a főté-
ren, közvetlen a szerb templom mel-
letti házának a templom udvarfelé va-
ló falát kiásták. Onnan hatoltak be a
betörők. A lakásnak az utcára néző
ablakait vánkossokkal betörték, hogy
a világosság ne hatolhasson ki az ut-
cára és hogy így zavartalanul dolgoz-
hassanak. Csekerdzsinnek felesége a
neszre figyelmessé lett a másik szobá-
ból a hol férjével aludt. Felkelt, hogy
utánna nézzen a zaj okának. Amint a
konyhába lépett az első szobából a
hol a betörők dolgoztak, halvány vilá-
gosság szűrődött az üvegajtó függö-
nyén át. A fiatal asszony megremülve
látta, hogy a szobában két alak,
egyiknek az arca fekete színnel volt
egészen befestve, a másiknak pedig fe-
hérre bemázolva, az üveg szekrény
tartalmát ürítik ki. Sokáig nézt vissza
fojtott lélekzettel munkájukat a fiatal
asszony. A fehérre festett arcu egyén-
ben Veszín Vászát ismerte fel ruháza-
táról. Látta mint adogatják ki a drága
ágy és ruhaneműket a csinált résen.
Férje után kiáltott. A hangra Veszín
feltörte az üveg ajtót és a kezében
volt revolverrel a fiatal asszonyra lőtt,
de a sötét konyhában nem találta el.
Azután hirtelen az üvegajtót eltörle-
szolva a résen elmenekültek a holmik-

kal együtt. Vészin Vásza nem régen telepedett le Szerb-Padén, ismert közveszélyes egyén, vizsgázott jegyző pénzhamisításért, csalásért már számtalanszor volt letartóztatva. Az ügyben a nyomozást a m. padei csendőrség vezeti a legnagyobb erélylyel.

Lovagias ügy. A Temesvárt megjelenő Súdungarisehe Reform és a Temesvarer Zeitung között polemia támadt, a melyből kifolyólag a T. Ztg. szerkesztője Barát Ármin lovagias elégtételt kért ifj. Steiner Károlytól, a S. R. szerkesztőjétől. Steiner az elégtételt magtagadta és újabb sértésekkel halmozta el Barátot, sőt lapjában tettelegességekkel is fenyegetőzik. Barát ügyét a Vidéki Hírlírók Országos Szövetsége elé viszi, melynek alelnöke.

A helybeli gör. keleti templomot a rendőrhatalóság pénteken bezáratta és az isteni tiszteletk megtartását felsőbb hatósági intézkedés folytán betiltotta, mert a templom oldala megrepedt.

Elveszett agár. Egy agár sárga színű találatot, igazolt tulajdonosa a rendőrségnél átveheti.

Apolónói tanulók felvétele. A magyar vörös-kereszt egyesület a tulajdonát képező Erzsébetkórházban 1901. január hó 1-én új betegápolónői tanfolyamot nyit. Az üresedésben levő 10 ingyenes helyre pályázhat minden kifogástalan erkölcsű nő, a ki testileg és szellemileg e magas szentes hivatásra alkalmas és 20—40 életév között van. A folyamodványok akár közvetlen, akár a fiókegyesületek útján az egyesület igazgatóságához (Budapest IV. ker. Kecskeméti-utca 5.) legkésőbb folyó évi december hó 20-áig intézendők, a hol a közelebbi feltételek is megtudhatók. A kérvényhez mellékelni kell: a) keresztlevelet, illetve anyakönyvi kivonatot, b) ha az illető kiskorú, vagy férjhez, a férjnek, szülőnek, vagy gyámnak beleegyezését, c) erkölcsi bizonyítványt és hatósági bizonyítványt a folyamodó családi viszonyairól és foglalkozásáról, d) hiteles bizonyítványt arról, hogy magyarul és esetleg más nyelven beszélni, írni és olvasni tud s kellő felfogási képességgel bír és e) egészségi és himlőoltási bizonyítványt. Az elméleti és gyakorlati oktatás hat hónapig tart. Ezen idő elmúltával minden tanuló képesítő vizsgát tesz.

Kiváló emberbaráti intézményt létesített a temesvári kereskedelmi egyesület helyközvetítő osztályával, mely eddigi fennállása alatt is kitűnően bevált. A kezdet nehézségeit és kicsinyes hiányait az egyesület a szerzett tapasztalatok alapján lehetőleg megszüntette, úgy hogy ezen intézmény immár kifogástalanul működik, minek legjobb bizonyítékát képezi azon körülmény, hogy főnökeink mindjobban igénybe kezdik venni. Kivánatos volna azonban hogy a délvidék összes kereskedői és szaktényezői szokjanak hozzá, minden náluk bekövetkező üresedés alkalmával első sorban a fenti egyesülethez forduljanak. Részünkről kereskedőinknek legmelegebben ajánljuk eme helyközvetítő osztály igénybevételét, annival is inkább, mivel szolgálatait kereskedőinknek ingyen állá-

nak rendelkezésükre és mivel az érintkezés lehetőleg gyorsan és lelkiismeretesen történik. Az egyesület eddig is a jelentkező segédek kerek 50 százalékát tudta elhelyezni és az eredmény kétség kívül még nagyobb is lehetne, ha a főnökök minden üresedést bejelentene. (Cím: Kereskedelmi Egyesület Temesvárott, Hungariapalota. — Telefonszám 446.)

REGÉNY.

„Nekeresd“ János szerencséje.

Irta: Memrovics Dantsenkó.

(Folytatás.)

Karjára vette s az erdő mélyébe hatolt, hol ünnepies csend uralkodott. Az öreg szíve felmelegedett, a mint tekintete a gyermek szemével mind-egyre találkozott s karjai közt mindinkább egyenletesebben kezdett lélekezni. A megindulás bizonyos neme fogta el, amint kicsiny szájacskáját, tágra nyitott szeméit bámulta.

„S mondják, hogy ez is teremése az 'úrstenek! Minek létezik általában ily haszontalan teremtés a világon?“ philosophált, s azon iparkodott, hogy halkán lépjen s a kinyújtott karokat ne érintse, nehogy felébressze a gyermeket álmából.

VII.

Az erdő közepén egy zöld mezőség terül el, melyen át egy út vezet. Erre az útra tért Iván, mely egy földből és galyakból összehányt halomban végződött, melyek, mint a varjufészeknél messze kiállottak. Első tekintetre nehéz lenne megmondani, hogy mi is ez az otrombaság: tűz rakásnak nagyon nagy, hogy pedig egy emberi lény húzza meg magát alatta, ahhoz nagyon alaktalan.

Mellette egy czölöp van leverve a földre egy hosszú kötéllel, melyen egész nap egy kis medvebocs szaladgál ide-oda, mormogva, fejét rázogatóva. A fatörzsek között egy sötét alak jelenik meg; nehéz járása alatt recsegtek a száraz galyak. Az állat csupa türelmetlenségből oly gyorsan futkosott a czölöp körül, hogy belegabalyodott a kötéltbe, úgy, hogy egy lépést sem tehetett. Kényszerülve megállott s komoly pózával figyelt a közeledőre.

Iván a tisztásra lépett, karjaiban a teherrel. Felcsomózta a kötelet, s a megszabadított bocs rögtön lábai elé dobta magát, megragatta körmeivel s olyforma mozdulatot tett, mintha feljebb akarna kapaszkodni.

„Igen, kenyeret akarsz, te éhenkórász“, mondá Iván. „Ismerlek már, ha jollaktál, nem egy hamar lát az ember.“

Anjuta felocsúdott álmából, s megdörzsölte szeméit kicsinyke ökleivel.

„Ez aztán szép familia“, mormogta a nagyatyuska félig nevetve. Fia, lánya egy helyen nevedett. Igazi gyermekei egy kóborlónak. Igen, igen, kinek nincsen gondja, szerez magának.“

A kis medve bocsot akkor fogta meg, midőn leütötte anyját, melynek

bőre most Anjuta fekvőhelyétől szolgált. Az óriási varjufészek, melybe Anjuta most bebújt, lakóhelyül szolgált. Iván leperzselte a fűvet, a sima talajba vastag dorongokat vert, a melyek megadták a kunyhó alakját, s ezt azután galyakkal, moszattal és friss földdel takarta be, a melyből már Anjuta a legnagyobb örömeire egyikét szegényes virág is kifakadt. Iván nagyon büszke volt sátrára, mely kényelmet is nyújtott. A padló medve — és farkasbőrökkel befedve, a falon pedig sorokban lógtak a mókus prémek, a melyek minden két hétben egy kereskedő vett meg a faluból, ki nem sokat törődött Iván multjával. A háztartás is fényes karban volt. A háztető alatt nagy, füstölt gombák függöttek egy hosszú zsinóron, a sarokban pedig egy zsák burgonya állott. Egy nagy, csomós fa odujában néhány kőkemenységű fekete kenyeret őriztek. Az erdőben számtalan hurok és csap volt felállítva, melyek bőségesen szolgáltak vadhussal.

Amint Anjuta, ki újra elaludt, fejét kidugta a kunyhóból, vigan bugyborékolta a viz az üstben, a melyből egy koppasztott madár lábait látszottak ki. Iván szorgosan el volt foglalva, hogy burgonyát hámozzon a levesbe.

(Folytatása következik.)

Közigazdaság.

(Öntöző csatornái)

Valóra válik hát, amit még néhány év előtt csak álmadozó jámbor óhajtnak lehetett mondani: Magyarországon öntözőcsatorna-hálózat fog létesülni. Az öntöző-csatornák jelentősége a síkföldi mezőgazdaságban óriási, mert ezeknek segítségével lehet kivonni a földmivelés eredményét a természet szeszélye alól. Ezt persze nem absolute kell érteni, hanem úgy, hogy a csapadék rendszeretelenségébe, mely sok esetben egy egész évi termésre végzetes lehet, az öntözőcsatornák bizonyos szabályozhatási módot visznek bele s lehetővé teszik a netaláni hátrányok megelőzését avagy a káros következmények elhárítását. Minden kultúrországban, ahol a mezőgazdaságnak van némi szerepe, többé-kevésbé meg van honosítva az öntözőcsatornák rendszere, néhol kapcsolatban a hajózáscsatornákkal (Hollandia, Anglia) utóbb pedig önállóan és önmagáért (Németország, Belgium, Franciaország és Észak-Olaszország).

Mindezeknél az országoknál sokkal fontosabb kérdés Magyarországra nézve az öntözőcsatornák ügye, mert az említett országok részben nem túlnyomóan a mezőgazdaságból élnek, részben pedig kedvező csapadék viszonyokat élveznek. Ámde Magyarország a maga teljesen szárazföldi nedvességviszonyaival, melyekbe aig-alig van beleszólása a tengerek páráinak, bőséges tapasztalás nyomán régóta sóvárogja azt az eszközt, mely megmenti attól a lehetőségtől, hogy hónapokon át tartó szárazságot avagy szivós esőhiányt legyen kénytelen elszenvedni, illetőleg — ellenkező esetben — tétlenül nézze a természetnek a sok eső miatt való elzúllását, rothadását.

A öntöző csatornák ugyszólván korrigálják a természetet s a csapadék katasztrófáknak villámhárítóul mondhatók, emellett azonban, — s nem lehetne mondani, hogy ez egészen mellékcél — óriási módon hozzájárulhatnak a föld termőképességének növeléséhez, a mi az intenzív gazdálkodás szempontjából a legberszélendőbb célok egyike.

A képviselőház most tárgyalja Darányi javaslatát az öntöző-csatornáktól. A kormány

olyasféleképpen akarja megvalósítani az öntöző-csatorna-hálózatot, mint a miként a magyar vízszabályozás és ármentesítés működik. Tehát autonómikus alapon: a birtokosság bizonyos körzetek szerint csatorna-társulatokat létesítene, melyek a csatorna-hálózatot kiépitik, fenntartják és üzemét kezelik, a csatorna előnyeit és terheit pedig birtokuk arányában élvezik és viselik. A kormány csupán a felügyelet dolgát tartaná kezében és bizonyos módon elősegítené erkölcsi és anyagi eszközökkel a csatorna-társulatok létrejöttét és működését.

Bizvást mondható, hogy az országos csatorna-hálózat, hz kiépül, a mibe persze évtizedek telnének bele, az Uj-Magyarország legérdekesebb és legbecesebb alkotásainak egyike lesz.

Irodalom.

Karácsony Már csak rövid idő választ el bennünket Karácsonytól, a keresztény világ legszentebb ünnepétől. S ahogy közeledik Karácsony, a Megváltó születésének ünnepe, úgy gyarapodik a családok gondja, mit hozzon Jézuska a családnak.

Az ajándék csak akkor lesz igazi jézusi ajándék, ha nemcsak pillanatnyi örömet okoz, de egyúttal a lélek nemesítésére való, a jó erkölcsökre hat. Ne csak anyagi, de szellemi haszna is legyen a karácsonyi ajándékoknak. Ezzel ünnepeljük meg legméltóbban a legszebb ünnepet.

A könyv, a szellemet mívelő, lelket nemesítő, erkölcsöket tisztító könyv a legméltóbb karácsonyi ajándék. Ez vezette a **Magyar Hírlap**-ot is, mikor elhatározta, hogy fennállásának tizedik évfordulójára egész kis könyvtárt juttat olvasóinak.

Teljes tíz regény lesz a **Magyar Hírlap** karácsonyi ajándéka, tíz érdekes könyv, a hazai és külföldi szerzők legjelesebbjeinek munkái. A regényírók, kiknek munkáit az előfizetők megkapják, a következők:

Hazai írók:

Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Bródy Sándor, Bársony István, Herczeg Ferencz.

Külföldiek:

Georges Ohnet, Emile Zola, Marcel Prévost, Ridder Haggard, Leo Tolstoj.

A könyveket ez év december közepén küldik szét, úgy, tehát, hogy Karácsony ünnepére már mindenkinek a kezében legyenek. Erre vonatkozólag pedig a következőket tudatja a kiadóhivatal:

Könyvajándéka csak azok az előfizetők tarthatnak számot, akik **közvetlenül a Magyar Hírlap** előfizetői. Akik egyenként vásárolják a lapot, vagy **közvetve** fizetnek előtérdekben, papírkereskedésben, csomagszállítónál, azok **nem** részesülhetnek ebben a kedvezményben.

A könyvek kiosztása, illetőleg szétküldése olyképp történik, hogy:

minden feléves vagy egészeves előfizető tíz kötet regényt kap,
minden negyedéves előfizető öt kötet regényt,
minden honapos előfizető két kötet regényt,

E megállapított rendszer alól a kiadóhivatal semmiféle kivételt nem tehet. Minden előfizetőnek e szabály alapján járnak ki az ajándék-könyvek.

Erre pedig a decemberi előfizetői listáról lesz az irányadó. Így tehát aki most félévre vagy negyedévre előfizet: tíz, illetőleg öt kötet regényre tarthat számot. Azok, akik decemberben egy hónapra fizetnek elő, vagy újítják meg az előfizetésüket, két kötetet kapnak.

Mindenkinek módjában van tehát már most kiválasztani azt a kategóriát, amelynek és viszonyainak legjobban megfelel. Ezt mindenki maga határozza meg, a kiadóhivatalnak csak az a kérése lehet a közönséghez, hogy a döntést ne halassza sokára, nehogy a könyvek kellő számban való kinyomatása és szétküldése zavarral járjon, ami a sok-sok ezer könyv mellett könnyven megtörténhetné.

Még csak azt kell mondanunk, hogy a küldött regények teljesen új, csinos kiállítású, szépen fűzött könyvek lesznek, amelyek nemcsak pillanatnyi örömet szereznek, de minden könyvtárnak díszére és becsületére válnak.

Előfizetési ár: félévre 14 korona, negyedévre 7 korona, 1 hónapra 1 K 40 f.

Tisztelettel a **Magyar Hírlap** kiadóhivatala Budapest, V., Henvéd-utca 10.

Magyar büntetőjog — közigazgatási tanfolyam hallgatók számára. Törvény nem tudásával senki sem védekezhetik, — mondja a jogi axioma; de hogy a törvényt a szakembereken kívül a művelt laikusok s főleg a hivatali pályá ma ágazataiban működők is kellőképpen megismerjék és megértsék, arra a jogi irodalom kevés eszközt nyújt. A milyen sok kitűnő büntetőjogi szakmunkát talál a bíró, ügyész, ügyvéd, olyan kevés megfelelő kézikönyv áll rendelkezésre a közigazgatási tisztviselőnek, jegyzőnek, rendőrtisztviselőnek stb. Pedig ezek vannak hivatva arra, hogy a büntető törvény milyen csekély ményeket torol meg büntetéssel.

E hiányon akart segíteni dr. Magyar István budapesti kir. alügyész, volt kecskeméti jogakadémiai tanár azzal a könyvével, a mely „A magyar büntető jog” címen Hegedűs János állami anyakönyvi felügyelő, a volt nagybecskereki községi és körjegyzői tanfolyam előadója s ügyvezető igazgatója kiadásában Nagybecskereken most jelent meg.

Ez a munka első sorban a közigazgatási tanfolyam hallgatóinak van ajánlva, mint a kik elméleti kiképzetésük ideje alatt kötelesek a magyar büntető jog és eljárásról is megismerkedni, hogy azután a gyakorlati életben az új bünvádi perrendtartás által a nyomozás terén reájok rótt feladatoknak sikerrel megfelelhessenek s a vezetésekre bizott népet a törvény rendelkezésére fölvilágosítsák és tanítsák.

A közigazgatási tanfolyam hallgatóin kívül a munkát a büntügyi nyomozással foglalkozó és nem par excellence büntető jogász, rendőrtisztviselők, sőt ismétlőkönyvül a jogszigorlók is használhatják, mert abban az egész büntetőjog és eljárás a mai tudományos feltölgés és bírói gyakorlatnak megfelelően van feldolgozva.

A munka nyelvezete alkalmazkodik azok jogi készütségéhez, a kiknek száma van. A szerző célja első sorban az, hogy őt a művelt laikus is megértse, ehhez képest olyan egyszerű, világos és még sem pongyolanyelven beszél az olvasóhoz, hogy annak az olvasásnál nem ismert tudományos kifejezések és terminus technikusokkal nem kell megküzdenie.

A szerző feldolgozta a büntettek és vétségekről szóló 1878: V. törvényezikket, a kihágási büntető törvénykönyvet (1879: XL. t.-cz.), az új bünvádi perendtartást (1896 évi XXXIII. t.-cz.) és a közigazgatási hatóságok elé tartozó kihágások körül való eljárást. Természetesen, hogy a feldolgozásnál a főcél volt: részletesebben kifejteni azt, a mi a közigazgatási tisztviselőre és a jegyzőre fontos és csak vázlatosan ismertetni azt, a mi az ismeretek e körének kiegészítéséhez szükséges ugyan, de az illetők hivatali hatáskörét nem érinti.

A munkát az elmondottakon felül azért is ajánljuk az érdeklődők figyelmébe, mert a egy fontos részének könnyen érthető ismertetésével a jogérzet fejlesztésének nagyfontosságú célját is szolgálja, a mi utagában véve is dicséret és elismerésre méltó törekvés.

A munka kapható: Nagybecskereken Hegedűs János állami anyakönyvi felügyelőnél. Ára 1 frt 20 kr., azaz két korona 40 fillér.

A közönség köréből.

(A tanfelügyelő védelme).

Kivonat a „Dél.-Tanítóegylet” nagybecskereki fiókjának 1900. évi november hó 8-án N.-Beckereken tartott rendes őszi gyűlésének jegyzőkönyvéből. K. a

k. 14.) Elnök előterjeszti a választmányhoz beadott és általa egyhangúlag elfogadott következő Indítványt; Tekintettel arra, hogy szeretett tanfelügyelőnk, Dr. Szabó Mihály úr, több lapban méltatlanul megtámadtatott és hivatalos eljárása igazságtalan kritika tárgyává tételén, meghurcoltatott; a Délmagyarországi Tanítóegylet nbecskereki fiókjának választmánya egyhangúlag hozott határozatával indítványozza, mondja ki a fiókegyleti közgyűlés, hogy Dr. Szabó Mihály kir. tanfelügyelőnek névtelen meghurcoltatását a leghatározottabb módon elítéli, a kir. tanfelügyelő úrnak hivatalos működésében tanusított szigorú, de igazságos eljárását, valamint a hivatalon kívül tanusított előékeny és szeretetre méltó modoráért őt a fiókegylet őszinte tiszteletéről és szeretetéről biztosítja és kéri a kir. tanfelügyelőt, hogy a méltatlan meghurcoltatással szemben leljen elégtételt a fiókegylet tagjainak rendíthetlen bizalommal párosult szeretetében és ragaszkodásában.

Egyben mondja ki a közgyűlés, hogy a határozatot azon lapokban fogja közzé tenni, a melyekben a névtelen támadás történt. — Határozat. A közgyűlés egyhangúlag és egész terjedelmében magáéva teszi a választmány fenti indítványát, azzal, hogy az elfajta léha, pláne: névtelen hírlapi támadásokat mindenkor és bárkivel szemben, a leghatározottabb elítéli. — K. a. k. — Kiadta: Béga-Szent-Györgyben, 1900. évi nov. 22-én. Kaufmann István, elnök.

A Dél.-Tanítóegylet Nagy-Beckereki Fiókegylete.

Nyilttér.*)

Nyilatkozat.

Vonatkozó-sal a „Torontáli Közöny” 92. számának „nyilttérben” Szávicz Szilárd basahidi jegyzőnek személyemre vonatkozó sértő kifejezéseire kinyilatkozatom, hogy ellene a bíróságnál, a büntető eljárás megindítása iránti lépések megtétele céljából képviselőt valottam.

Melánia major 1900. nov. hó 26-án.

TIHANYI SÁNDOR.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Dr. Kiss Károly.

Radák János könyvnyomdája Nagy-Kikindán.

Telefon szám: 53.

Hirdetések.

Nyilttéri közlemény minden sora 20 fill.

Hirdetési díjak: Egész oldal 40 kor. Kisebb hirdetések ezen egységár arányában számíttatnak.

Hirdetések fölvetetnek: a fővárosi és külföld nagyobb hirdetési irodákban, Nagy-Kikindán a kiadóhivatalban.

Radák János

Könyvnyomdája

városi bérház sarokhelyiségében elvállal mindennemű nyomdai munkákat a legolcsóbb áron, legpontosabban és legizlésebb kivitelben.



15210. szám
tkvi 1900.

Vissz-árverési hirdetmény.

A nkikindai kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagy-kikindai ker. I. takarékpénztár végrehajtható Malo gajzky Lyubicza s társai nkikindai lakosok végrehajtást szenvedettek elleni 600 korona tőke és jár. kielégítése miatti ügyében a területén levő a nagykikindai 3204 tjkvben A I. 1 sorszám (3959-3960) hrzi. 2814 összeírású számú ház és beltelek 1166 korona kikiáltási árban az ingatlan fele részére Malogajzky Györgyné szül. Hadnagy Lyubicza javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogal térhelten az 1881 évi 60 ter. 185 §-a értelmében Erdélyán Laza nkikindai lakos késedelmes vevő veszélyére és kárára ezen kir. törvényszék árverési termében 1900 évi december hó 29-ik napján delelőtt 10 órakor bir végrehajtási árverés alá fog bocsáttatni és amennyiben ezen ingatlanokért a b. 15 szorszám allatti özvegyi haszonélvezeti jogot megelőző követelések fedezetére szükségesnek mutatkozó 1400 korona benem ígértetnek az árverés semmissé válik s ezen ház és teltelek a haszonélvezeti jog nélkül is azonnal a kikiáltási áron alul is fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezeihez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

N.-Kikindán a kir. törvényszék mint tkvi hatóság. 1900 évi november hó 21-én.

KAPUSTYÁK,
kir. tszéki bíró.



10.464. sz.
kig. 1900.

Pályázati hirdetmény.

A M. Padei községi szülésznői állás választás útján betöltendő lévén, felhivatnak mindazon okleveles szülésznők, kik ezen évi 180 korona kézpénz fizetéssel javadalmazott és születési esetekénti közreműködésért 2 korona díj szedésre jogosító állást elnyerni ohajtják, kellően felszerelt pályázati kérvényeiket f. évi december hó 20-ig ezen hivatalhoz benyújtásuk.

A teljesen vagyontalanoknál közreműködési díj nem szedhető.

N.-Kikinda 1900. november hó 29-én.

Grób.
főszolgabíró.

Csermák Károly

gyógyszertára a „Megváltóhoz“

Nagy-Kikindán főtér.

Sürgöny-czim: Csermák Nagyikinda.

Vegyí gyógyszerészi és hygienicus készítmények laboratoriuma.

Mindenemű hies bel- és külföldi orvosi és gyógyszerészeti különlegességek, kötszerek, tolettek, cikkek, illatszerek; gyógyborok: Cognac, Malaga, Madeira, Scherry, Tokay; valódi Jamaica-rum, állatgyógyászati, gyógy- és pipere-szappanok, orvosi műszerek, betegápolási cikkek, hőmérők, gummiczikkek, óvszerek, arcz-, kéz- és hajkenőcsök, haj- és arcvizek, fog-, száj- és mosóvizek raktára.

Egyedüli képviselője a „Janky és társa“ nagyváradí Franciaia cognac gyárnak, melynek gyártmányai kitünő jo minőségükért az összes hazai cognac-gyárak közül az 1900. évi párisi nemzetközi Jury bizottsága által a kikiáltási ezüst éremmel lettek kitüntetve.

Ezen kitünő gyártmányú hazai cognacot helyben és vidékre a következő hallatlan olcsó árakon szolgáltatom ki:

Egy egész üveg (7 del.) *	4 k.
Egy fél üveg (3 del.) *	2 k.
Egy egész üveg (7 del.) **	5 k.
Egy fél üveg (3 del.) **	3 k.
Egy egész üveg (7 del.) ***	7 k.
Egy fél üveg (3 del.) ***	4 k.
Egy egész üveg (7 del.) V. O. jegyű	8 k.
Egy fél üveg (3 del.) V. O. jegyű	5 k.
Egy egész üveg (7 del.) Carte Blanche	10 k.
Egy fél üveg (3 del.) Carte Blanche	6 k.
Egy liter **	4 k.
Egy liter ***	6 k.

L. Dupuis & fils Cognac.

Angol franciaia cognac gyár egyedüli képviselője helyben.

1 egész üveg (7 del.) cognac	12 k.
1 fél üveg (3 del.) cognac	7 k.

M. de Lara Lüroth Malaga

1 egész üveg Malaga (6 del.)	4 k.
1 fél üveg (3 del.)	2 k. 40 fil.
1 egész üveg (6 del.) Sherry	5 k.
1 fél üveg (3 del.) Sherry	2 k. 50 fil.
1 egész üveg (6 del.) Laerima christi	6 k. — fil.
1 fél üveg (3, del.) Laerima christi	3 k.

Direkt importált legfinomabb thea, egész, fél, negyedkilogrammos és kisebb csomagokban az alábbi árak szerint egy e d ü l itt kabható:

Legfinomabb császár Melange	1 klgr. 20 k.
„ „ „	1/2 klgr. 10 k.
„ „ „	1/4 klgr. 5 k.
„ „ „	1 dekagr. 40 fil.
Legfinomabb orosz thea	egy klgr. 12 k.
„ „ „	1/2 klgr. 6 k.
„ „ „	1/4 klgr. 3 k.
„ „ „	1 dekagr. 20 fil.

Legfinomabb Prima Jamaica rum direkt importált:

1 egész üveg (6 del.)	6 k.
1 fél üveg (3 del.)	3 k.
1 liter	3 k.

Fiuma Jamaica rum:

1 egész üveg (6 del.)	3 k.
1 fél üveg (3 del.)	1 k. 60 fil.
1 liter	4 k.

Házilag előállítandó rumhoz szükséges legfinomabb essentiák raktáron tartom. A házilag előállítandó rum készítéséhez szükséges tudnivalókat készségesen közli bármely vevőjével

Csermák Károly
gyógyszerész.
Nagy-Kikinda.

1852 szám vég. 1900.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nkikindai kir. járásbíró V. 1893/1900 számú végzése által Josef Rindskopf & Söhne költeni üveg gyáros cég végrehajtható javára Wottitzky Simon nkikindai üvegkereskedő ellen 45 kor. 40 fillér tőke s járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróságilag lefoglalt és 2040 kor. becsült bolti állványok és elő asztalok, 30 függő petróleumi lámpa, 100 tányér és egy vas pénzszekrényből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a nkikindai kir. járásbíró V. 1893/2. 1900. sz. kiküldetést tartalmazó végzése folytán a helyszínén vagyis Nagy-Kikindán alperes fizethelyiségében leendő eszközzésére 1900-ik év december hó 4-ik napjának delelőtt 8 órája határidőül kitétetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt N.-Kikindán 1900-ik évi november hó 22-én.

STOLZ ADOLF,

kir. bírósági végrehajtó.

Speczialista SÉRV-KÖTŐKBEN.

A Keleti-fele cs. és kir. szab. sérvkötő a legelőkeletesebb ezen nemben, nem esuszik, nem gyakorol kellemetlen nyomást és eltávolítja az eddigi sérvkötők hatását.

Árak:
egyoldalú 6 frt
ketoldalú 12 frt.

Gummie

elsőrangú orvosi tekintélyek szerint a legmegbízható és feltétlenül ártalmatlan óvszer urak és hölgyek számára. Megrendeléseket pontosan és diszcreten eszközöl.

KELETI J.
sebészeti mű és kötő-szer gyáros
Budapesten, IV.
Köröndherceg-u. 17.
Alapított 1878.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



A párisi kiállításon
az „Arany érem”-mel
kitüntetve.



KÉSZITI:

csász. és kir.



udvari azÁNYÓ

RIGLER JÓZSEF EDE

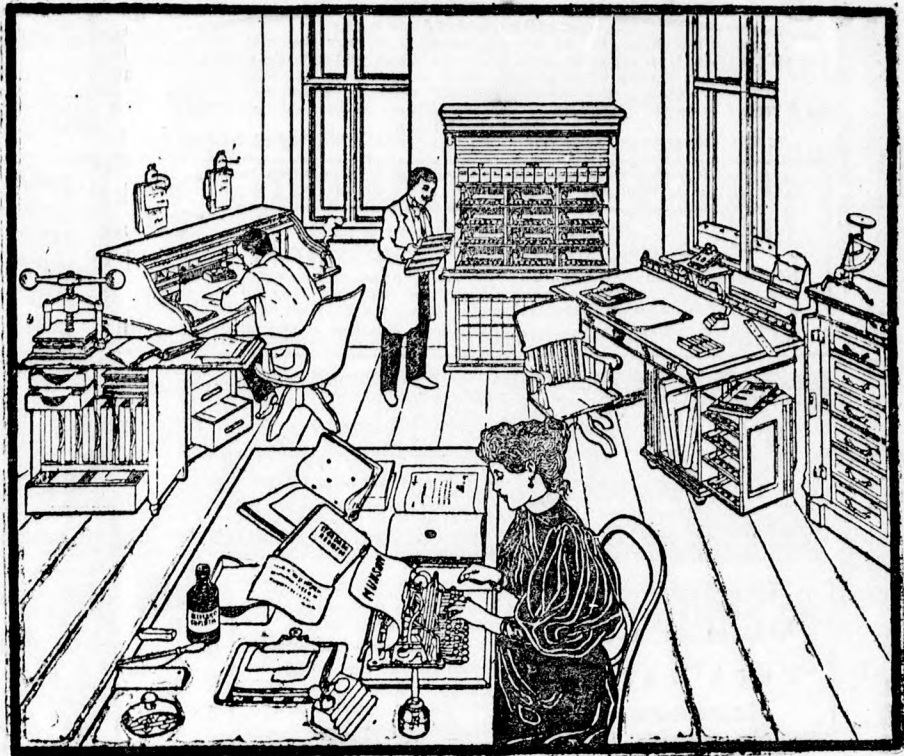
PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

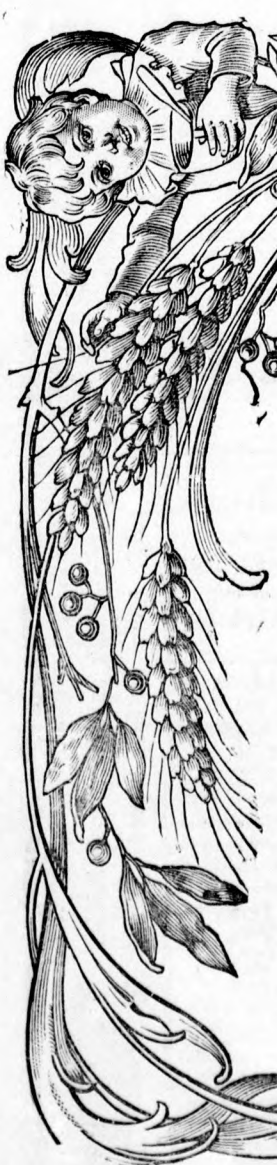
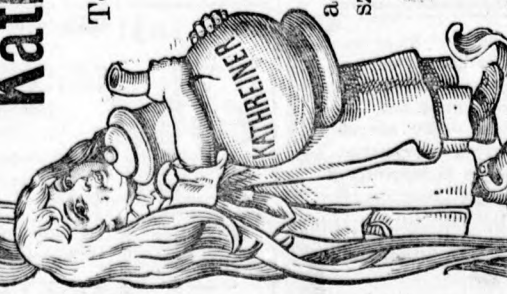
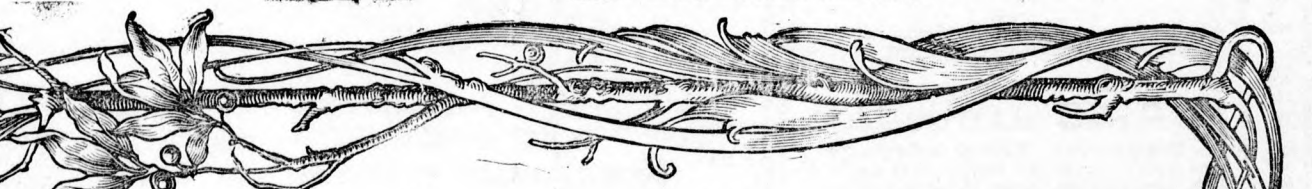
BUDAPESTEN.

Kapható:

Radák János és Wolf M. Józsefné.

*Modern
Irodaberendezési
cikkek
Schwanhäüssertől.*



Kathreiner

csak valódi az ismert

Kathreiner-csomagokban!

Tehát soha sem nyitva, sem más megtévesztésre alkalmas utánzótt csomagokban.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja



a legizletesebb, egyedül egészséges és egyszerűs mind a legjobb pótkávé a babkávéhoz.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja

előszeretettel és folyton növekvő eredménnyel élveztetik a családok százezereinél.

Kathreiner Kneipp-maláta kávéja

a babkávét, a hol annak élvezete, mint az egészségre káros, orvosilag eltiltatik, a legpompásabban helyettesíti!

Alapított 1820-ban

A legajánlatosabb és legutányosabb beszerzési forrás **szőnyegek**, bútorszőnyeg, csipke- és szövetfüggönyök, lépkörmöcsök-nak nagyban és kicsinyben

JOANNOVITS DÖME
BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.
hírneves gyári nagy raktára. Óriási választék perzsa és emyria szőnyegekben.

Általánosan tudott dolog, hogy a szépség előrére, tökéletesítésére és fontartására a legkiválóbb és legbiztosabb a Földes-féle

MARGIT-KRÉME
Ára: 2 kor., kis tégely 1 kor., szappan 70 fillér, puder 1.20 kor.
Készítő: FÖLDES KELEMEN gyógyszerész, ARADON.
Kapható minden gyógyszerárban.

SANTAL EGGER

specifikus értékű szer mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copalivát ajánlanak.

SANTAL EGGER az igen drága és tiszta keleti indiai Santal olaj tartalma miatt igen hatásos az ifjúság bántalmánál, miért az orvosok is rendelik. Csak a törv. védett „Ugrisféj” védjeggyel valódi.

Ára 3 korona - eredeti üvegenként. - Vidékre 3 korona 40 fillér előlegez beiktatása után bérmentve küldi a

„NADOR Gyógyszertár”, Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen fogtisztító szer a

THYMOL fog-kréme
1 tubus 60 fillér.
Mindenképp kapható.

KÖSZVÉNYÉS CSÚZ

egyedüli biztos gyógyszere a híres **CSÚZ- és KÖSZVÉNY-ETHER.**

Néhányzori beiktatás után kigyógyít minden csúz, köszvény, reumabántalmat, fejfájást, szurást, szagzatást, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán 2 kor. 80 fillér előzetes beiktatása után bérmentve küldi az egyedüli készítő

STEINER MIHÁLY városi gyógyszerháza TEMESVÁR, Szt.-György-tér 12.

Ezerszor kipróbált, a legtöbb betegségnél gyógyító lázi gyógyszer a

Feller-féle ELSA-FLUID

Egy kisrlet és mindenki állandóan fogja használni.
12 üveget 5 koronáért bérmentve küld az egyedüli készítő

FELLER V. JENŐ gyógyszerész
STUBICA, Fő-utca (via Csáktornya.)

legfinomabb egészségi egyiptomi

TURUL SZIVARKA-HÜVELY
100 drb 36 fill. 2000 drb. 7 kor. 5000 drb. 15 kor.
postán bérmentve küld

ENGEL LAJOS SZEGED.

Óvakodjunk értéktelen utána tokoktól

Brady-féle **MARIACELLI GYOMORCSEPEK**

200 év óta elismert kitűnő hatásuk, gyomorhajóknál, étvágytalanságnál, nehéz emésztés stb. ellen.
Kis üveg 80, nagy üveg 1.40 fillér. - Kapható minden gyógyszerárban. - Központi eláruló:

BRADY KÁROLY
„Magyar Király” gyógyszerháza
Bécs, I. Fleischmarkt 1., honnan 3 kis üveg 2.40 kor. vagy 2 nagy üveg 2.80 kor., bérmentve küldetik.

Orvosilag ajánlott legrégibb házi-szer a rossz emésztés összes következményei ellen.

Nem szabadna hiányoznia egy háztartásban sem.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a „PSERHOFER I.” név vörös írással látható.

PSERHOFER J.
vértisztító labdasai.

KI AKAR EGYÉVES ÖNKÉNTES LENNI?

A ki az előlri iskolákat nem végezte, az is lehet egyéves önkéntes. - A ki már sor alatt állott, elkészett. Születési év közlendő. - Prospektus ingyen küld!

LICHTBLAU ALBERT
a katonai első tanf. igazg. Debreczenben.
Tanúsítás: oddol Draugontz J. m. kir. honvéd ezredes ny. és Mayer A. cs. és kir. őrnagy ny. Felhívás: a nm. valós- és közokt. m. kir. minisr megbízásából a tank. kir. főigazgató.

Budapest legújabb látványossága a

BELVÁROSI KÁVÉHÁZ
IV., Kilyó-tér 2. (Klókli főhercegnő palotája.)
Vidékiek találkozó helye. Kárta: STKUBER BÁNDOR.

26 ÉV ÓTA
AZ ELISMERT LEGJOBB
MAGYAK BESZERZÉSI
FORRÁSA

MAUTHNER ÖDÖN
BUDAPEST
CS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE
ANDRÁSSY-UT 23.
ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN
ÉS BÉRMENTVE.

vidékiek kedvencz találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ
vendéglő elsőrangú éttermei.

Budapest, VI. Andrassy-ut 39.
Kitűnő magyar konyha. - Valódi tiszta borok és a világhírű „Pecsnorrbräu” egyedüli kimerése.

Simon Pái jó hírnevű

PÁRIS szállodája
Budapest, Váci-körút 25.
100 szoba 1 főtől feljebb kiszolgálással együtt. Fűdők, előtér, kávéház, étterem, sörösarnok a házban. Világos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felé.

A legjobb órákat
legszolidabb és legújvntosabb ékzereket

RÉSZLETFIZETÉSRE
szigoruan szabott árakon szállítja Magyarország e nemben első és legnagyobb üzlete

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák
SZEGEDEN.
Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.

GOLIÁT MALÁTA SÖR
Kiváló üdítő ital és gyógyozóelokra is szolgál.
AJÁNLJÁK: Dr. Korányi és Dr. Kéthly egyetemi tanár urak idegbajoknál, vérszegénységénél, emésztési zavaroknál, gyengeségénél stb.

Gyár és megrendelési hely:
KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFŐZŐ, KÖBANYA.

FRATELLI DEISINGER
küld
Fluméból vagy Tricestből
5 kgr. Cuba kávé, válogatott. . . 15 kor. 68 fill.
5 „ Ceylon gyöngykávé . . . 17 . 15 .
elvámulva és bérmentve.
ÁRJEGYZÉK INGYEN.

BENZIN-MOTOROK
és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

OSERS és BAUER gyárából
a legjobbak és leghírnevebbek a létező szerkezetek között.
Vezérképviselet és raktár: **DÉNES B.**
Budapest, VI., Váci-körút 61.
Képes árjegyzék ingyen.

Portbor, Sherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chablis, Rajna- és Mosel-borok.

Kaphatók minden jobb fűszer- és csomagoló-kereskedésekben, szőlők, kávéházak és éttermekben.

Podega Company

SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VALLALAT
BUDAPEST
MÉRZSEBET KÖRÜT
Felvilágosítás díjafanul.

Bel- és külföldi szabadalmak kiadványa, értékelése és finanszírozása. Védjegyek és mostrák lajstromozása.

Elsőrangú kénes hővízi gyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel legmodernebb lazafürdővel, pompás ásványvíz szesózákkal, ké- és kádfürdővel, - 200 kényelmes lakozószobával. - Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

CSÁSZÁRFÜRDŐ
téli és nyári gyógyhely
BUDAPESTEN.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség ellen gyors és kitűnő eredménnyel használhatók az

EGGER-féle MELLPASZTILLÁK
Doboz 1 korona és 2 korona.
Próbadoz 50 fillér.
Kapható minden gyógyszerárban és a fűraktárban:
Budapest, VI., Váci-körút 17.
Eggy mellpasztilla szabadított meg.

Ha őszül a haja,
használja a kitűnő Zoltán-féle HAIR-REGENERATOR, mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza. Üvege 2 korona, bérmentve 2 kor. 80 fillér, ZOLTÁN BÉLA udvari szállító gyógyszerárban Budapest, V., Nagyköröna-utca 93 sz. Szabadság-tér sarkán.

100.000 sorsjegy.
50.000 nyeremény.
Mindenképp sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyerési esélyű sorsjátéka a m. kir. szab.

ÖSZTÁLYSORSJÁTÉK.
Megrendelések intézendők:
GAEDICKE A. BUDAPEST
IV., Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta egy húzás.
Tervezet ingyen és bérmentve.
Ügynökök keresetnek.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált Asthma, Köszvény, szívvese-, gyomor-bélbajoknál, idegbajok (Hysteria, Neurasthenia), makacs vér- és bőrbántalmaknál. Biztos védelem szélhűtés és elmezavar ellen. - Díjazott levelekre válaszol.

Dr. KOVACS J. egyet. orvos.
rendel. intézetében, Budapest, V. Váci körút 18.

Hemoptia
vérgögyítés - Hirtelen felálló és epedüli vértáplál

Legtökéletesebb és legbiztosabb gyógyászati régi és súlyos betegségekben. Eredményei folytan bámulatosan terjed úgy a bel- mint a külföldön! Sikereset gyógyít számtalan oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már leszámolt a beteg életével.

Hirdetéseket, reklámokat legolcsóbban közölhet az összes bel- és külföldi lapokban az

ÁLTALANOS TUDOSÍTÓ
Tulajdonos: LEOPOLD GYULA szerkesztő.
Hirdetési osztálya (Budapest, VII., Erzsébet-körút 34.)

Szakszertelen, pontosan és lelkiismeretesen eszközölkének az összes megbízások.
Külsőrejelések ingyen.